

Germany-Mannheim: Communications infrastructure
OJ S 236/2017 08/12/2017
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: MVV Energie AG
Postal address: Luisenring 49
Town: Mannheim
Postal code: 68159
Country: Germany
Contact person: Zentraleinkauf KL.E
For the attention of: Daniel Gusek
E-mail: einkauf-100@mvv.de
Telephone: +49 6212903965
Fax: +49 6212902695

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.mvv-energie.de
Electronic access to information: https://www.mvv.de/de/geschaeftskunden/lieferantenportal/zentraleinkauf/eu_ausschreibungen/euausschreibungen.jsp

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat
Electricity
Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: yes

Official name: Energieversorgung Offenbach AG
Postal address: Andréstr. 71
Town: Offenbach am Main
Postal code: 63067
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Kiel AG
Postal address: Uhlenkrog 32
Town: Kiel
Postal code: 24113
Country: Germany
Official name: Soluvia Metering GmbH
Postal address: Andréstr. 71
Town: Offenbach am Main

Postal code: 63067
Country: Germany
Official name: MVV Enamic GmbH
Postal address: Luisenring 49
Town: Mannheim
Postal code: 68159
Country: Germany
Official name: Donau-Stadtwerke Dillingen-Lauingen
Postal address: Regens-Wagner-Straße 8
Town: Dillingen an der Donau
Postal code: 89407
Country: Germany
Official name: Gemeinde-Elektrizitäts- und Wasserwerk Burtenbach
Postal address: Bleichstraße 1
Town: Burtenbach
Postal code: 89349
Country: Germany
Official name: Gemeindewerke Oberaudorf Strom- und Wasserversorgung
Postal address: Kranzhornstraße 2
Town: Oberaudorf
Postal code: 83080
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Bad Tölz GmbH
Postal address: An der Osterleite 2
Town: Bad Tölz
Postal code: 83646
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Bad Wörishofen
Postal address: Stadionring 18
Town: Bad Wörishofen
Postal code: 86825
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Dachau
Postal address: Brunngartenstraße 3
Town: Dachau
Postal code: 85221
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Erding
Postal address: Am Gries 21
Town: Erding
Postal code: 85435
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Freising
Postal address: Wippenhauser Str. 19
Town: Freising
Postal code: 85354
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Fürstenfeldbruck
Postal address: Bullachstraße 27
Town: Fürstenfeldbruck

Postal code: 82256
Country: Germany
Official name: Gemeinde Glattbach
Postal address: Schulstraße 17
Town: Glattbach
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Zeil
Postal address: Bamberger Straße 20
Town: Zeil a. Main
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Bad Windsheim
Postal address: Vorm Rothenburger Tor 2
Town: Bad Windsheim
Country: Germany
Official name: Stadt Burgbernheim
Postal address: Rathauspl. 1
Town: Burgbernheim
Country: Germany
Official name: Gemeindewerke Cadolzburg
Postal address: Egersdorfer Str. 62
Town: Cadolzburg
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Dinkelsbühl
Postal address: Rudolf-Schmidt-Straße 7
Town: Dinkelsbühl
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Dettelbach
Postal address: Luitpold-Baumann-Straße 1
Town: Dettelbach
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Eichstätt Versorgungs-GmbH
Postal address: Gundekarstraße 2
Town: Eichstätt
Country: Germany
Official name: Feuchter Gemeindewerke GmbH
Postal address: Unterer Zeidlerweg 1
Town: Feucht
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Feuchtwangen
Postal address: Ansbacher Str. 29
Town: Feuchtwangen
Country: Germany
Official name: Gemeindewerke Georgensgmünd
Postal address: Bahnhofstraße 6
Town: Georgensgmünd
Country: Germany
Official name: Raiffeisenbank Greding eG
Postal address: Marktpl. 9
Town: Greding
Country: Germany

Official name: Stadtwerke Gunzenhausen GmbH
Postal address: Nürnberger Str. 19-21
Town: Gunzenhausen
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Heilsbronn
Postal address: Kammereckerpl. 1
Town: Heilsbronn
Country: Germany
Official name: Markt Kipfenberg
Postal address: Marktpl. 2
Town: Kipfenberg
Country: Germany
Official name: Stadt Langenzenn
Postal address: Friedrich-Ebert-Straße 7
Town: Langenzenn
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Leutershausen
Postal address: Am Markt 1-3
Town: Leutershausen
Country: Germany
Official name: Gemeindewerke Markt Lichtenau
Postal address: Ansbacher Str. 11
Town: Lichtenau
Country: Germany
Official name: Gemeindewerke Neuendettelsau
Postal address: Johann-Flierl-Straße 19
Town: Neuendettelsau
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Pappenheim
Postal address: Stadtmühle 4
Town: Pappenheim
Country: Germany
Official name: Gemeindewerke Pleinfeld
Postal address: Beim Sägwerk 4
Town: Pleinfeld
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Roth
Postal address: Sandgasse 23
Town: Roth
Country: Germany
Official name: Gemeindewerke Rückersdorf
Postal address: Brunnenweg 9
Town: Rückersdorf
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Scheinfeld
Postal address: Karl-Lax-Straße 1
Town: Scheinfeld
Country: Germany
Official name: Gemeindewerke Schwarzenbruck GmbH
Postal address: Unterer Zeidlerweg 1

Town: Feucht
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Treuchtlingen
Postal address: Dürerstraße 26
Town: Treuchtlingen
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Uffenheim
Postal address: Geckenheimer Steig 13
Town: Uffenheim
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Weißenburg GmbH
Postal address: Schlachthofstraße 19
Town: Weißenburg in Bayern
Country: Germany
Official name: Elektrizitätswerk Mainbernheim GmbH
Postal address: Hoheimer Weg 3
Town: Mainbernheim
Country: Germany
Official name: Gemeindewerke Wilhermsdorf
Postal address: Hauptstraße 46
Town: Wilhermsdorf
Country: Germany
Official name: Gewerbepark Nürnberg-Feucht
Postal address: Am Tower 10
Town: Nürnberg
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Windsbach
Postal address: Hauptstraße 15
Town: 91575
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Lauf a. d. Pegnitz GmbH
Postal address: Sichartstraße 49
Town: Lauf an der Pegnitz
Country: Germany
Official name: Elektrizitätswerk Goldbach-Hösbach GmbH & Co. KG
Postal address: Aschaffstraße 1
Town: Goldbach
Country: Germany
Official name: EZV Energie- und Service GmbH Untermain
Postal address: Landstraße 47
Town: Wörth am Main
Country: Germany
Official name: EMB Energieversorgung Miltenberg-Bürgstadt GmbH
Postal address: Luitpoldstraße 17
Town: Miltenberg
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Bad Neustadt a. d. Saale
Postal address: Goethestraße 17-19
Town: Bad Neustadt an der Saale
Country: Germany

Official name: Gemeindewerke Kahl Versorgungsgesellschaft mbH
Postal address: Am Christnersee 4
Town: Kahl am Main
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Bad Brückenau GmbH
Postal address: Sinnaustraße 14
Town: Bad Brückenau
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Hammelburg GmbH
Postal address: Bahnhofstraße 32
Town: Hammelburg
Country: Germany
Official name: Markt Frammersbach
Postal address: Marktpl. 3
Town: Frammersbach
Country: Germany
Official name: Gemeindewerke Nüdlingen
Postal address: Kissinger Str. 1
Town: Nüdlingen
Country: Germany
Official name: Gemeinde Partenstein
Postal address: Hauptstraße 24
Town: Partenstein
Country: Germany
Official name: Versorgungsbetriebe Röttingen
Postal address: Marktplatz 1
Town: Röttingen
Country: Germany
Official name: Stadtwerke Klingenberg
Postal address: Ludwigstraße 41A
Town: Klingenberg am Main
Country: Germany
Official name: KOS Energie GmbH
Postal address: Ludwigstr. 47
Town: Hallbergmoos
Country: Germany
Official name: City-USE GmbH & Co. KG
Postal address: Aschaffener Straße 133
Town: Goldbach
Country: Germany
Official name: kfe – Kooperationsgesellschaft fränkischer Elektrizitätswerke mbH
Postal address: Gundekarstraße 2
Town: Eichstätt
Country: Germany

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1.

Title attributed to the contract by the contracting entity

Lieferung Smart Meter Gateways

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Mannheim, Kiel und Offenbach sowie die Orte der bestellberechtigten Unternehmen aus Anhang A

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement
: 2

Duration of the framework agreement

Duration in months: 21

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT: 8 808 800,00 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Gegenstand der Ausschreibung und der späteren Auftragserteilung ist der Abschluss von Rahmenvereinbarungen über die Bestellberechtigung und Lieferung von Smart Meter Gateways.

Der Auftraggeber behält sich vor, den Auftrag an zwei personenverschiedene Bieter zu vergeben. Die Vergabe erfolgt dann an die beiden bestplatzierten Bieter mit einer Aufteilung von 70 % des Gesamtvolumens für den Bieter mit dem wirtschaftlich günstigsten Angebot auf Basis der Zuschlagskriterien (s. IV.2.1) und 30 % des Gesamtvolumens für den Bieter mit dem wirtschaftlich zweitgünstigsten Angebot auf Basis der Zuschlagskriterien.

II.1.6. CPV code(s)

32571000 Communications infrastructure

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

44.044 Smart Meter Gateways

Die Gesamtmenge beinhaltet sämtliche Optionen und betrachtet eine Vertragslaufzeit inklusive zweifacher Verlängerung (in Summe 45 Monate).

Estimated value excluding VAT: 8 808 800,00 EUR

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Die Laufzeit des Vertrages sind zunächst 21 Monate. Der Auftraggeber kann durch schriftliche Erklärung gegenüber dem Auftragnehmer, die drei Monate vor Ende der Vertragslaufzeit zugehen muss, den Vertrag zwei Mal um jeweils ein Jahr verlängern. Der Auftragnehmer behält sich jedoch bei einer Laufzeitverlängerung das Recht vor, bei gestiegenen Marktpreisen, gegebenenfalls die Preise dieses Vertrages anzupassen. Sofern der Auftraggeber der Preisanpassung widerspricht, endet der Vertrag zum Ende der Vertragslaufzeit.

Der Vertragsbeginn kann sich gegebenenfalls verzögern (beispielsweise aufgrund fehlender Markterklärung), das Vertragsende bleibt hiervon jedoch unberührt.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable contracts, estimated time-frame for subsequent calls for competition:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.4.2018 Completion 31.12.2019

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sicherheit zur Vertragserfüllung in Höhe von 5 % des beauftragten Volumens

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter (falls zutreffend)

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Nachweise zwingend vorzulegen (Teilnahmeanträge ausschl. per E-Mail an einkauf-100@mvv.de):

1. Nachweis, dass bei der Bildung von Bieter-/Arbeitsgemeinschaften eine Erklärung der gesamtschuldnerischen Haftung besteht (nur bei Bildung von Bieter-/Arbeitsgemeinschaften);
2. Nachweis, dass keine Steuer- oder Abgabeschulden vorliegen (z. B. Unbedenklichkeitsbescheinigungen des Finanzamtes);
3. (Selbst-)Erklärung über die ordnungsgemäße Abführung von Beiträgen an die Sozialversicherungsträger;
4. Auszug aus dem Handelsregister oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes des Bewerbers (max. 6 Monate alt);
5. Kopie der aktuellen Betriebshaftpflichtversicherung (max. 6 Monate alt);

6. (Selbst-)Erklärung, dass keine Insolvenz oder Liquidation beantragt oder eröffnet ist oder für die Mitglieder der Bietergemeinschaft beantragt oder eröffnet ist;
7. (Selbst-)Erklärung, dass keine nachweislich begangene schwere Verfehlung des Unternehmers oder eines der Mitglieder der Bietergemeinschaft vorliegt, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt;
8. (Selbst-)Erklärung, dass alle Angaben in der Bewerbung wahrheitsgemäß erfolgt sind. Ein Ausschlussgrund ist auch die vorsätzliche Abgabe von unzutreffenden Erklärungen in Bezug auf Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit im Vergabeverfahren. Es gilt deutsches Recht.
Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss des Bewerbers führen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Nachweise zwingend vorzulegen (Teilnahmeanträge ausschl. per E-Mail an einkauf-100@mvv.de):

1. Auflistung der erbrachten Leistungen und der diesbezügliche Umsatz (Geschäftsberichte) des Unternehmens in den letzten 2 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführte Leistungen sind einzubeziehen. Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss des Bewerbers führen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Nachweise zwingend vorzulegen (Teilnahmeanträge ausschl. per E-Mail an einkauf-100@mvv.de):

1. Zertifizierung nach ISO 9001 (gültiges Zertifikat als Nachweis ist vorzulegen);
2. (Selbst-)Erklärung, dass die Beantragung des Zertifikates nach BSI-CC-PP-0077-V2, die für den Einsatzbereich des Smart-Meter-Gateways orientierten Vorgaben des § 24 Absatz 1 genügen, beim Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik bereits durchgeführt wurde;
3. (Selbst-)Erklärung, dass Ihr angebotenes Gerät kompatibel zur Software „My Business Smart Energy“ von Next Level Integration ist.
Fehlende Nachweise oder Erklärungen können zum Ausschluss des Bewerbers führen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

RFQ 1473

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

20.12.2017 - 23:59

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

Das SMGw hat folgende Zertifizierungen und Zulassungen vor Zuschlagserteilung vorzuweisen:

- Zertifizierungen nach BSI-CC-PP-0073,
- Baumusterprüfbescheinigung nach PTB-A 50.8 Modul B,
- Produktionszulassung nach PTB-A 50.8 Modul D,
- Das im SMGw integrierte Sicherheitsmodul muss nach BSI-CC-PP-0077-V2 zertifiziert sein.

Diese Zertifizierungen und Zulassungen gelten als Mindestbedingungen für die Zuschlagserteilung. Liegen diese allesamt nicht vor, behält sich der Auftraggeber vor, den Bieter zu Ende des Vergabeverfahrens auszuschließen.

Der Auftraggeber nutzt in seiner Funktion als Gateway Administrator die Software „myBusiness smartEnergy“ der Firma Next Level Integration. Der Auftragnehmer hat nachzuweisen, dass das SMGw kompatibel zu dieser Software ist.

Der Auftraggeber behält sich vor im Rahmen des Ausschreibungsverfahrens einen Kompatibilitätstest durchzuführen. Wird ein solcher Test durchgeführt, ist ein positives Testergebnis Voraussetzung für die weitere Berücksichtigung des Bieterangebotes im Vergabeverfahren und den Vertragsabschluss.

Nach durchgeführtem Teilnahmewettbewerb werden die Bewerber, welche entsprechend der o. g. Kriterien als geeignet ausgewählt wurden, elektronisch zur Abgabe eines Angebotes

aufgefordert.

Der Abruf der Vergabeunterlagen und die Abgabe der Angebote erfolgt über ein elektronisches System, für das ein Standardbrowser und ein Internetzugang erforderlich sind.

Die vollständigen Vergabeunterlagen können bereits zum Zeitpunkt dieser Veröffentlichung von der Internetseite der MVV Energie AG abgerufen werden. Link: https://www.mvv.de/de/geschaeftskunden/lieferantenportal/zentraleinkauf/eu_ausschreibungen/euausschreibungen.jsp

Teilnahmeanträge können per E-Mail an o. g. E-Mail-Adresse bis zur unter IV 3.4 genannten Frist (Angebote nur nach erfolgreicher Bewerbung, nach elektronischer Einladung) abgegeben werden.

Wir behalten uns vor, den Auftrag/die Aufträge auf der Grundlage der Erstantgebote zu vergeben, ohne in Verhandlungen einzutreten (§15 Abs. 4 SektVO).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Town: Karlsruhe

Postal code: 76247

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telephone: +49 7219263985

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

6.12.2017